

DJ 703L

Smoke machine con led
Fog machine with LED lights

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

PAG. 8

- PT** Digitalize o código QR, selecione o seu idioma e descarregue o manual de instruções.
- ES** Escanea el código QR, selecciona tu idioma y descarga el manual de instrucciones.
- FR** Scannez le code QR, sélectionnez votre langue et téléchargez le manuel d'instructions.
- DE** Scannen Sie den QR-Code, wählen Sie Ihre Sprache und laden Sie die Bedienungsanleitung herunter.
- PL** Zeskanuj kod QR, wybierz swój język i pobierz instrukcję obsługi.
- EL** Σαρώστε τον κωδικό QR, επιλέξτε τη γλώσσα σας και κατεβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
- SK** Naskenujte QR kód, vyberte jazyk a stiahnite si návod na použitie.

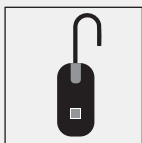
- SL** Skenirajte kodo QR, izberite svoj jezik in prenesite navodila za uporabo.
- HR** Skenirajte QR kod, odaberite svoj jezik i preuzmite priručnik s uputama.
- FI** Skannaa QR-koodi, valitse kieli ja lataa käyttöohje.
- RO** Scanați codul QR, selectați limba și descărcați manualul de instrucțiuni.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



MACCHINA DEL FUMO
Smoke machine



COMANDO A FILO
Controller



MANUALE
Manual



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

SPECIFICHE / SPECIFICATIONS

ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY	110V-240V~ / 50-60Hz
POTENZA / POWER	400W
LED	3 x 3W (RGBWA)
SERBATOIO / TANK	0,3 lt.
RISCALDAMENTO / WARM UP TIME	4 minuti / Around 4 minutes
STAFFA / BRACKET	Sì / Yes
EROGAZIONE FUMO / OUPUT:	55 m3 / min
COLORE / COLOUR:	Nero / Black
COMANDO A DISTANZA / REMOTE CONTROL	A filo / Wired
FUSIBILE	3A
DIMENSIONI / DIMENSIONS:	240 x 120 x 115 mm
PESO / WEIGHT:	1,5 Kg

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.

Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete a 110 - 240V. Non apritelo, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. In caso di utilizzo improprio esiste il pericolo di una scarica elettrica.
- Prima di collegare l'apparecchio assicuratevi sempre che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata sul prodotto e che il tasto di accensione sia in posizione OFF.
- **Apparecchio di classe I:** per evitare il rischio di pericolose scosse elettriche, prima di accendere il prodotto controllate sempre che l'impianto elettrico sia collegato alla messa a terra. Non tagliate il cavo interno o esterno di messa a terra, né scollegate il cablaggio del terminale di messa a terra.
- Versate l'apposito liquido nel serbatoio sempre prima di collegare alla corrente e accendere l'apparecchio. Non accendete mai la macchina senza liquido.
- Utilizzate sempre liquidi appropriati, specifici per macchine del fumo. L'utilizzo di liquidi errati potrebbe danneggiare seriamente il prodotto.
- Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponete la macchina a temperature elevate, pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Se dovete appendere il prodotto utilizzate solo la staffa originale. Assicuratevi che la struttura su cui viene montato sia in grado di sorreggerne il peso e fissatelo saldamente, utilizzando anche un cavo di sicurezza.
- Trattate l'apparecchio e i suoi comandi con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- Se il prodotto non si accende controllate il fusibile e se necessario sostituitelo con uno dello stesso tipo e amperaggio, dopo aver scollegato l'apparecchio dall'alimentazione.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione e svuotate il liquido dal serbatoio quando il prodotto non è in uso.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo. Non tagliate, piegate, danneggiate o modificate il cavo di alimentazione e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- Se il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini devono essere strettamente sorvegliati.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto.



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

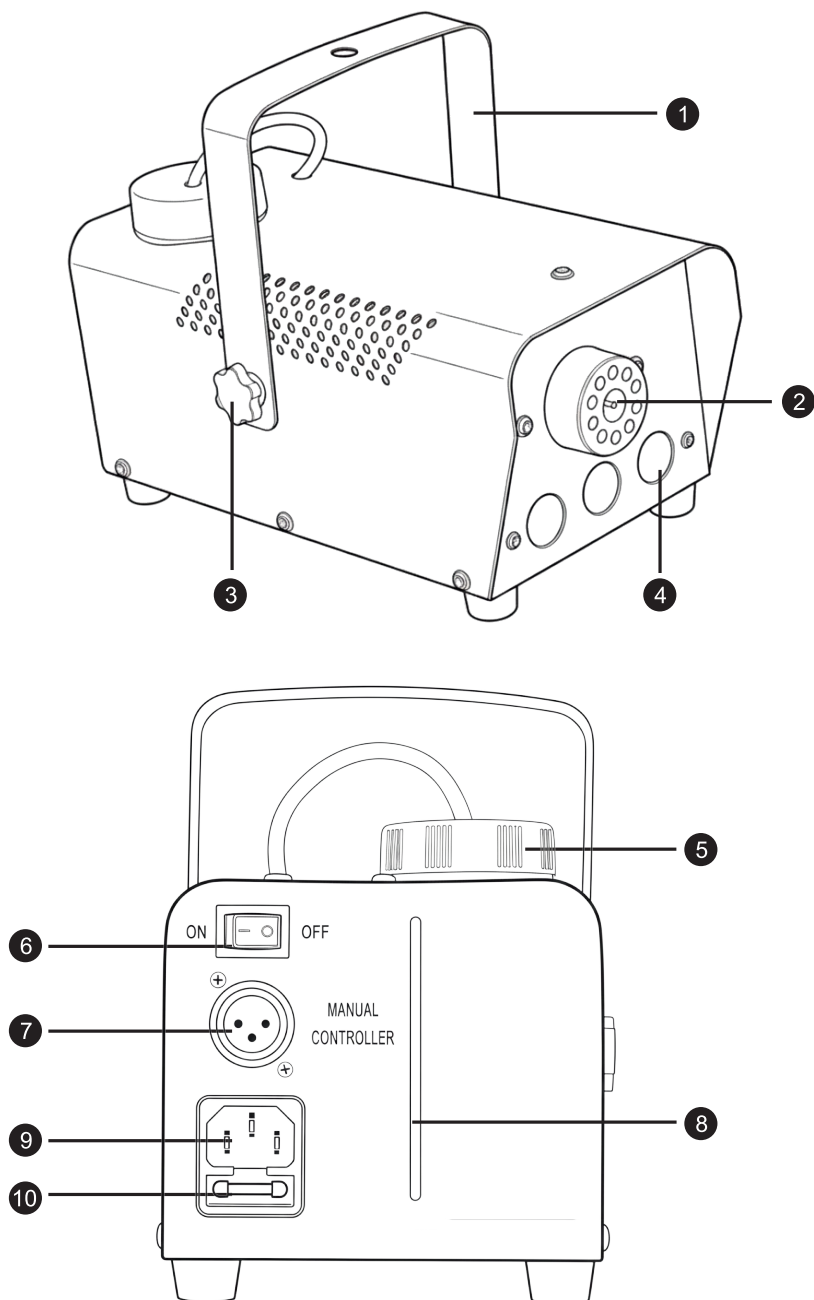
CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto.
- Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia decade qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



PREPARAZIONE

Prima di collegare la macchina alla presa elettrica, preparatela per l'uso seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Posizionate l'apparecchio in prossimità di una presa di corrente, curando che esso rimanga areato, lontano da fonti di calore, umidità e dalla portata di bambini. Considerate che le persone dovranno stare ad una distanza di almeno 2 mt dall'ugello (2) che emetterà fumo. Per il fissaggio utilizzate eventualmente la staffa (1) inclinando a piacimento l'apparecchio e bloccandone la posizione tramite i pomelli (3).
2. Assicuratevi di riempire al 90% il serbatoio svitando il tappo (5) e utilizzando esclusivamente il liquido appositamente studiato per macchine del fumo (mod. LIQ S1 o LIQ S5). La feritoia (8) posta sul retro permette di controllare il livello del liquido presente nel serbatoio. Attenzione: l'utilizzo di liquidi non idonei può danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.
3. Collegare il prodotto alla rete elettrica dopo aver inserito il cavo nella presa (9). Collegare infine il comando a filo alla presa (7).
4. Se volete ottenere un fumo profumato potete diluire una boccetta di essenza opzionale (mod. PARFUM) ad un fustino da 5lt di liquido per fumo. Sono disponibili numerose fragranze.

FUNZIONAMENTO

Agite semplicemente sul tasto posteriore (6) per accendere l'apparecchio.

L'apparecchio necessita di circa 4 minuti per scaldarsi ed essere pronto all'uso. Per azionarla premete il tasto del comando a filo connesso alla presa (7).

In caso di mancata accensione, scollegate il cavo di alimentazione e verificate l'integrità del fusibile (10). Eventualmente sostituitelo con uno di eguale valore amperometrico.

All'attivazione del getto i led si accenderanno in automatico illuminando il fumo.

TERMINATO L'UTILIZZO

Dopo ogni utilizzo svuotate il serbatoio, utilizzate un flacone di liquido opzionale LIQ C2-5 per ripulire i condotti e la caldaia della macchina (seguite le istruzioni riportate sul flacone). Terminata la pulizia spegnete l'apparecchio tramite il tasto (6), scollegate la spina dalla presa di corrente e il comando a filo. Riponete l'apparecchio in luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.

NOTE

- Durante il riscaldamento della macchina si noteranno dei piccoli sbuffi di fumo dovuti allo smaltimento del liquido nel condotto. Ciò è perfettamente normale. Anche dopo aver rilasciato il tasto del comando a filo potrebbe continuare ad uscire una piccola quantità di fumo.
- Terminato l'utilizzo, prima di riporre la macchina, è opportuno svuotare il serbatoio e tenere premuto il tasto del comando a filo per emettere fumo e far fuoriuscire tutto il liquido presente nei condotti. Solo ora potrete spegnere la macchina. Se lasciato nei condotti, il liquido potrebbe seccarsi ed ostruirli. Come spiegato in precedenza suggeriamo di utilizzare l'apposito liquido per la pulizia.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

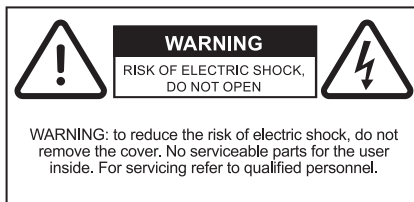
Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.

CAUTIONS AND WARNINGS



- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- This device works with dangerous 110-240V mains power. Do not open, do not disassemble and don't try to operate inside. In case of wrong use an electric shock may occur.
- When you connect the fixture always check that the power outlet's voltage corresponds to the voltage indicated on the unit and that the power switch is in the OFF position.
- **Class I fixture.** To avoid the risk of dangerous electric shocks, before turning on the product always check that the system is connected to ground. Never cut internal or external ground wires. Never remove ground wiring from the protective ground terminal.
- Pour the smoke fluid into the tank before connecting to the power supply and turning on the appliance. Never use the machine without liquid.
- Only use liquids specific for smoke machines. The use of wrong liquids could seriously damage the product.
- To avoid the risk of shortcircuits don't expose the machine to high temperatures, rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Don't touch the product with wet hands.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- If you need to suspend the product use only the original bracket. Make sure that the structure where it is mounted can support its weight and fasten it firmly, using also a safety cable.
- Use the fixture and its controls with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- If the product doesn't turn on, check the fuse and if necessary replace it with one of the same type and rating, after disconnecting the fixture from power.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Disconnect the unit from power and empty the tank when it is not used.
- Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord. Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power supply cord and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- If the product is used in the presence of children they must be supervised.

This product contains a lighting source of energy efficiency class F.



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



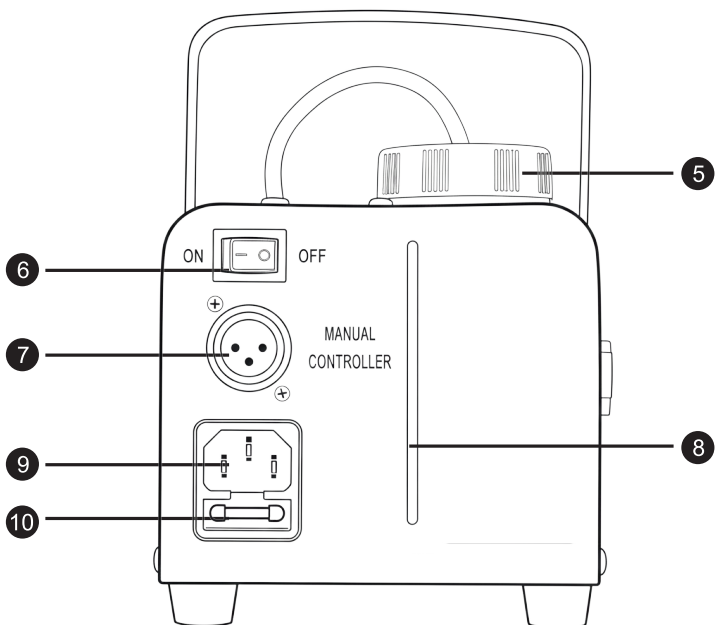
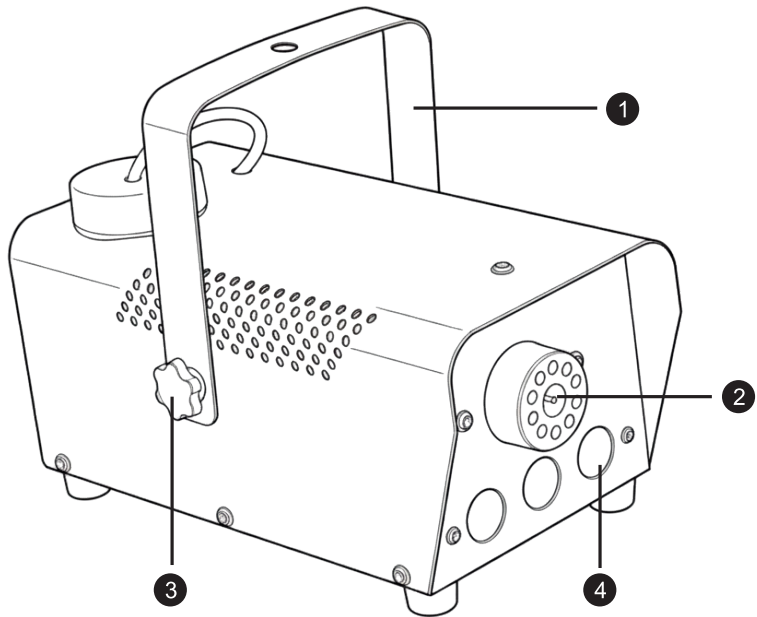
Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE). The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations. For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it.

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



SET UP

Before you connect the machine to the power socket, prepare it for use following these instructions:

1. Place the appliance near a power outlet, ensuring it is well ventilated, away from heat sources, humidity, and out of reach of children. Keep in mind that people must stay at least 2 meters away from the nozzle (2) that will emit smoke. To position the machine, if necessary, use the bracket (1) to tilt it at will and lock it by means of the knobs (3).
2. Make sure the tank is 90% full by unscrewing the cap (5) and using only the fluid specifically designed for smoke machines (model LIQ S1 or LIQ S5). The slot (8) on the back allows you to check the fluid level in the tank. Warning: using unsuitable fluids can irreparably damage the appliance.
3. Connect the product to the mains after plugging the cable into the socket (9). Finally, connect the wired remote control to the socket (7).
4. If you want to obtain scented smoke, you can dilute an optional bottle of essence (model PARFUM) in a 5-liter bin of smoke liquid. Several fragrances are available.

OPERATION

Simply press the rear button (6) to turn on the appliance.

The appliance takes about 4 minutes to warm up and be ready for use. To turn it on, press the button on the wired control connected to the socket (7).

If it fails to turn on, unplug the power cord and check the fuse (10). If necessary, replace it with one of the same rating.

When the jet is activated, the LEDs will automatically light up, illuminating the smoke output.

AFTER USE

After each use, empty the tank and use a bottle optional LIQ C2-5 liquid to clean the machine's ducts and heater (follow the instructions on the bottle). Once cleaning is complete, turn off the appliance using the button (6), unplug it from the power outlet, and disconnect the wired control. Store the appliance in a dry place out of reach of children.

NOTES

- While the machine is heating up, you may notice small puffs of smoke due to the liquid draining into the ducts. This is perfectly normal. A small amount of smoke may continue to come out even after releasing the wired control button.
- After use, before storing the machine, it is advisable to empty the tank and hold down the wired control button to emit smoke and drain all the liquid from the pipes. Only after this operation you can turn off the machine. If left in the pipes, the liquid could dry out and clog them. As explained above, we recommend using the appropriate cleaning liquid.

Prodotto da / Produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

